

ST. AUGUSTINE CATHOLIC CHURCH

4400 Beulah Road • N. Chesterfield, Virginia 23237

Phone: 804-275-7962 • Fax: 804-271-4604

Website: www.staugustinerva.org • E-mail: staug4400@gmail.com

Diocesan Website: <http://www.richmonddiocese.org>

US Conference Catholic Bishops: <http://www.usccb.org>

PARISH OFFICE HOURS • HORAS DE OFICINA

9:00 a.m. - 4:30 p.m. Monday - Friday • Lunes a Viernes 9:00 a.m. - 4:30 p.m.

33rd SUNDAY IN ORDINARY TIME - November 15, 2020
33er DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO - 15 de noviembre,

**"BEFORE ALL ELSE
LIVE TOGETHER
ONE IN HEART AND MIND
AND HONOR GOD IN ONE ANOTHER"**

St. Augustine of Hippo † • 430 A.D.

MASS SCHEDULE - HORARIO DE MISAS

Saturday / sábado - Public Mass at 4:30pm in English

Misa pública a las 7:30pm en español

Sunday/domingo - Public Mass at 8:30am in English LIVESTREAM STILL AVAILABLE

Misa pública a las 11:30am y 1:30pm en español

TODAVÍA TENEMOS TRANSMISIÓN EN VIVO

There is now public Daily Mass in English and Spanish.

LIVESTREAM WILL STILL BE AVAILABLE ONLINE

Ahora la misa diaria en inglés y español está abierta para el público.

TODAVÍA TENDREMOS TRANSMISIÓN EN VIVO.

RECONCILIATION—CONFESIÓN: Please contact the parish office for information.
Favor de contactar la oficina parroquial para información.

BAPTISM AND MATRIMONY: Please call the Parish Office for arrangements.
For weddings, a lead time of at least six to nine months is required in order that a proper preparation may be made for the celebration of the Sacrament.

BAUTIZOS Y MATRIMONIOS: Llame a la oficina para hacer los arreglos necesarios.

Llame al menos de seis a nueve meses antes de la fecha deseada para comenzar las preparaciones necesarias de estos sacramentos.

ANOINTING OF THE SICK: Please approach the priest after each weekend Mass.
If any parishioner is seriously ill at home or in the hospital, please call the Parish Office

to arrange for Communion, Confession, or the Anointing of the Sick.

UNCIÓN DE LOS ENFERMOS: Por favor hable con el sacerdote después de cada Misa del fin de semana. Si una persona perteneciente a la parroquia esta seriamente enferma, por favor llame a la Oficina Parroquial para hacer los arreglos necesarios para la Comunión, Confesión y Sacramento de los Enfermos.

NEW CATHOLIC PARISHIONERS—NUEVOS MIEMBROS CATOLICOS

Please call the office for information on how to become a registered member during this time of Covid-19.

Por favor llame a la oficina para obtener información sobre cómo registrarse para ser miembro durante este tiempo de Covid-19.

MISSION STATEMENT

"The Mission of St. Augustine Catholic Church is to provide a community where people of all nations can encounter Christ through, the proclamation of the Word

PASTORAL STAFF PERSONAL PASTORAL

Rev. Wayne Ball
Pastor/Párroco x119
wball@richmonddiocese.org

Rev. Jaime Guardado
Parochial Vicar/Vicario Parroquial
X122
jguardado@richmonddiocese.org

Deacon Eric Broughton
ebroughton@staugustinerva.org
Cell - 721-2019

Deacon Christopher Corrigan
ccorrigan@staugustinerva.org
Cell - 381-1058

Deacon Armando DeLeón
adeleon@richmonddiocese.org
804-275-7962

Amanda Roberts, ext. 113
aroberts@staugustinerva.org
Coordinator of Christian Formation
Coordinadora de Formación Cristiana

Angy Corrigan, ext. 117
acorriga@staugustinerva.org
Youth Ministry Coordinator
Coordinadora Pastoral Juvenil

Sandra Chicas, ext. 114
schicas@staugustinerva.org
Christian Formation Assistant
Asistente de Formación Cristiana

Caroline Honings, ext. 112
chonings@staugustinerva.org
Business Administrator/
Accountant/Notary
Gerente de Oficina/Contador/Notario
804-335-5939

Minerva Vega, ext. 111
mvega@staugustinerva.org
Lead Administrative Assistant
Asistente Administrativa Principal

Bill Fields, ext. 125
wfields@staugustinerva.org
Maintenance
Mantenimiento - 804-335-4247

Nancy Allen, (804) 712-1762
Parish Musician -Músico Parroquial

Bob Wilderman
Finance Council Chairperson
Presidente del Consejo Financiero

ST. AUGUSTINE CATHOLIC CHURCH

Sunday, November 15 **domingo, 15 de noviembre**

33rd SUNDAY IN ORDINARY TIME
33er DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

8:30am PUBLIC MASS IN CHURCH AND LIVESTREAM
9:00am Charlas de Matrimonio PC 4
9:45am Elementary RE & Sacramental Prep in Rms 10/11, 13/14, 16 & 18/19 and via Zoom
Educación Religiosa y Preparación Sacramental para niños en grados de Primaria
11:30am MISA PÚBLICA (EN ESPAÑOL) EN LA IGLESIA
TRANSMISIÓN EN VIVO TAMBIÉN
1:30pm MISA PÚBLICA (EN ESPAÑOL) EN LA IGLESIA
7:00pm Asamblea de Renovación Carismática en la Iglesia
TRANSMISIÓN EN VIVO TAMBIÉN

Monday, November 16 **lunes, 16 de noviembre**

9:00am Public Daily Mass Church & Livestream
6 - 7:30pm Confessions / Confesiones Church
6:45pm Elementary Grades Sacramental Prep
Preparación Sacramental para niños en grados de Primaria - Rm 13/14, 18/19 & via Zoom
7:00pm Reunión de Padres RCIC - Via Zoom

Tuesday, November 17 **martes, 17 de noviembre**

8:00am CARE-A-VAN in Ed Wing & Kitchenette
9:00am Public Daily Mass Church & Livestream
1:00pm Staff Meeting
7:00pm Misa pública con Adoración después - Transmisión en vivo también Church
7:30 - 8:30pm Confessions / Confesiones Church

Wednesday, November 18 **miércoles, 18 de noviembre**

9:00am Public Daily Mass Church & Livestream
11am - noon Free Covid-19 Testing in the Parish Hall
Prueba Gratis de Detección de Covid-19 en el Salón Parroquial

Thursday, November 19 **juéves, 19 de noviembre**

8:00am CARE-A-VAN in Ed Wing & Kitchenette
9:00am Public Daily Mass Church
7:00pm Misa Pública en español - Transmisión en vivo también

Friday, November 20 **viernes, 20 de noviembre**

9:00am Public Daily Mass - Church & Livestream
5:45pm Confessions / Confesiones Church
7:00pm Misa Pública en español Iglesia

Saturday, November 21 **sábado, 21 de noviembre**

10:00am Bautismos Church
2:00pm Wedding Church
3:15pm Confessions / Confesiones Church
4:30pm PUBLIC MASS IN CHURCH
6:15pm Confessions / Confesiones Church
7:30pm MISA PÚBLICA (EN ESPAÑOL) EN LA IGLESIA

Sunday, November 22 **domingo, 22 de noviembre**

**THE SOLEMNITY OF OUR LORD JESUS CHRIST,
KING OF THE UNIVERSE**
**SOLEMNIDAD DE NUESTRO SEÑOR JESUCRISTO,
REY DEL UNIVERSO**

8:30am PUBLIC MASS IN CHURCH AND LIVESTREAM
9:00am Charlas de Matrimonio PC 4
9:45am Elementary RE & Sacramental Prep / Educación Religiosa y Preparación Sacramental para niños en grados de Primaria Rms 10/11, 13/14, 16 & 18/19 and via Zoom
10:00am Rite of Acceptance Church
11:30am MISA PÚBLICA (EN ESPAÑOL) EN LA IGLESIA
TRANSMISIÓN EN VIVO TAMBIÉN
1:30pm MISA PÚBLICA (EN ESPAÑOL) EN LA IGLESIA
4:00pm Charla de Bautismos Hall
7:00pm Asamblea de Renovación Carismática en la Iglesia
TRANSMISIÓN EN VIVO TAMBIÉN

Mass Intentions — Intenciones de Misa

Saturday, Nov. 14 4:30pm For the Parishioners of St. Augustine
7:30pm ****
Sunday, Nov. 15 8:30am McNeilly & Muschler Families †
11:30am Alba Lucía Pareja † y
Pablo Antonio Zamora Benavidez †
1:30pm ****
Monday, Nov. 16 9:00am Jenny Rose Evans †
Tuesday, Nov. 17 9:00am Repose of the Soul of
Beverly Boehling †
7:00pm ****
Wednesday, Nov. 18 9:00am Gabriel De La Rosa †
Thursday, Nov. 19 9:00am ****
7:00pm ****
Friday, Nov. 20 9:00am ****
7:00pm ****
Saturday, Nov. 21 4:30pm Vera Becker †
7:30pm ****
Sunday, Nov. 22 8:30am For the Parishioners of St. Augustine
11:30am Basilia Torres †
1:30pm ****

† denotes deceased parishioners, family members and/or friends;
†denota feligreses fallecidos, miembros de la familia y/o amigos

Pray For / Oremos Por: Joselito Díaz, Kevin McGowan, JoAnne Scholes, Joe Guerrero, Nairobi Lucas Palacios, Gilda Lisciandri, Sherri Goldberg, Concepción Serrano, Danny Belcher, Suki & Bo Simpson, Sam Sponeybarger, Sherry Crawford, Grace & Styvers Family, Georgia Spiller, Angie Wilderman, Hellen Wright, Marty Sars, Mary Ann Morrow, Debra Williams, Dorothy O'Connell, Salvador Meza, Andy Tatiz, Lisa Herbert, Mary Balsinger, Dawn Everton, Paula Bacon, Kevin D. Williams, Mildred Fernández, Tony Califano and Patricia Carmona.



**Please call the office if you would like to have a name added to the Prayer List.*

**Llame a la oficina si desea que se agregue un nombre a la Lista de Oración.*

Readings for the week of November 15, 2020 Las lecturas de la semana del 15 de noviembre, 2020

Sunday: Prv 31:10-13, 19-20, 30-31/Ps 128:1-2, 3, 4-5
[cf. 1a]/1 Thes 5:1-6/Mt 25:14-30 or 25:14-15, 19-21
Monday: Rv 1:1-4; 2:1-5/Ps 1:1-2, 3, 4 and 6 [Rev 2:17]/
Lk 18:35-43
Tuesday: Rv 3:1-6, 14-22/Ps 15:2-3a, 3bc-4ab, 5 [Rev 3:21]/
Lk 19:1-10
Wednesday: Rv 4:1-11/Ps 150:1b-2, 3-4, 5-6 [1b]/Lk 19:11-28
Thursday: Rv 5:1-10/Ps 149:1b-2, 3-4, 5-6a and 9b [Rev 5:10]/
Lk 19:41-44
Friday: Rv 10:8-11/Ps 119:14, 24, 72, 103, 111, 131 [103a]/
Lk 19:45-48
Saturday: Rv 11:4-12/Ps 144:1b, 2, 9-10 [1b]/Lk 20:27-40
Next Sunday: Ez 34:11-12, 15-17/Ps 23:1-2, 2-3, 5-6 [1]/
1 Cor 15:20-26, 28/Mt 25:31-46



Observances for the week of November 15, 2020

Observancias para la semana del 15 de noviembre, 2020

Sunday: 33rd Sunday in Ordinary Time
Monday: St. Margaret of Scotland; St. Gertrude, Virgin
Tuesday: St. Elizabeth of Hungary, Religious
Wednesday: The Dedication of the Basilicas of Sts. Peter and Paul, Apostles; St. Rose Philippine Duchesne, Virgin
Thursday: --- **Friday:** ---
Saturday: The Presentation of the Blessed Virgin Mary
Next Sunday: Our Lord Jesus Christ, King of the Universe
©LPI

FROM THE PASTOR

The Last Green Sunday

Today we celebrate the last of the Sundays in Ordinary Time. As least for the Church 2020 is coming to an end.

As we end this year, the gospel calls on each of us to look carefully at our lives. Are we the servant with five, two, or a single "talent"? When was the last time that we took inventory to see just how much we have been given by God?

Next week we will celebrate Jesus Christ, King of the Universe, and the we will turn toward Advent and begin a new liturgical year. But before we do, rather than focus on what we have lost this year, let us focus on what we have received.

And then, let each of us make an honest assessment of how we have used the gifts (the talents) we have received? Have we been good and wise stewards? There is still time to change.

DEL PARROCO

El Último Domingo Verde

Hoy celebramos el último de los domingos del tiempo ordinario. Al menos para la Iglesia, 2020 está llegando a su fin.

Al finalizar este año, el Evangelio nos pide que observemos atentamente nuestra vida. ¿Somos el siervo con cinco, dos o un solo "talento"? ¿Cuándo fue la última vez que hicimos un inventario para ver cuánto nos ha dado Dios?

La semana que viene celebraremos a Jesucristo, Rey del Universo, y nos volcaremos hacia el Adviento y comenzaremos un nuevo año litúrgico. Pero antes de hacerlo, en lugar de enfocarnos en lo que hemos perdido este año, vamos a enfocarnos en lo que hemos recibido.

Y luego, que cada uno de nosotros haga una evaluación honesta de cómo hemos usado los dones (los talentos) que hemos recibido. ¿Hemos sido administradores buenos y sabios? Aún hay tiempo de cambiar.

CHRISTIAN FORMATION

FORMACIÓN CRISTIANA

Parents with Children in Grades K-8

Teaching your child/ren the faith can seem an intimidating and/or overwhelming responsibility. Who has time to look for appropriate faith activities? Here is a great resource that can help parents with this task and that children will find engaging: www.catholicbrain.com. Yes, it is another digital resource, but it is a tool that can help you engage in meaningful discussion and/or fun activities with your child. On this site, you will find games (puzzles, quizzes, fill in the blanks, word searches, and many more), coloring pages and great videos for kids that teach the basics of the faith (and you might learn a few things too!).

Step 1: Go to www.catholicbrain.com.

Step 2: Click on the “REGISTER” button.

Step 3: Click on the STUDENT tab.

Step 4: Complete the information using the school code STA98334

Step 5: Go to the main page.

Step 6: Under “Lessons & Programs” select Adventure Catechism

Step 7: Select “Adventure Catechism 01-10”

Step 8: Select “Read More” under “Adventure Catechism Lesson 01 - Who Made the World?”

Step 9: Watch the video “Who Made the World And Everything In It?” with your child and complete some of the related activities

Step 10: Show your child how to log in on their tablet or phone and continue completing the Lessons in the Adventure Catechism series

Padres con Hijos/as en grados K-8

Enseñarle a sus hijos la fe puede parecer una responsabilidad intimidante y/o abrumadora, especialmente cuando usted se maneja mejor en español y sus hijos/as en inglés. ¿Quién tiene tiempo para buscar actividades de fe apropiadas? Aquí tiene un gran recurso que puede ayudar a los padres con esta tarea y que los niños encontrarán interesante y tal vez hasta divertido: www.catholicbrain.com. Sí, es un recurso digital pero puede ser que le ayude en esta difícil tarea. En este sitio, encontrarán juegos (rompecabezas, cuestionarios, búsquedas de palabras y muchos más), páginas para colorear y excelentes videos para niños que enseñan los conceptos básicos de la fe (y usted tal vez aprenderá algunas cosas también).

1er Paso: visite www.catholicbrain.com

2do Paso: seleccione REGISTER

3er Paso: seleccione la categoría STUDENT

4to Paso: complete la información usando el “school code” (código de escuela) STA98334

5to Paso: vaya a la página principal

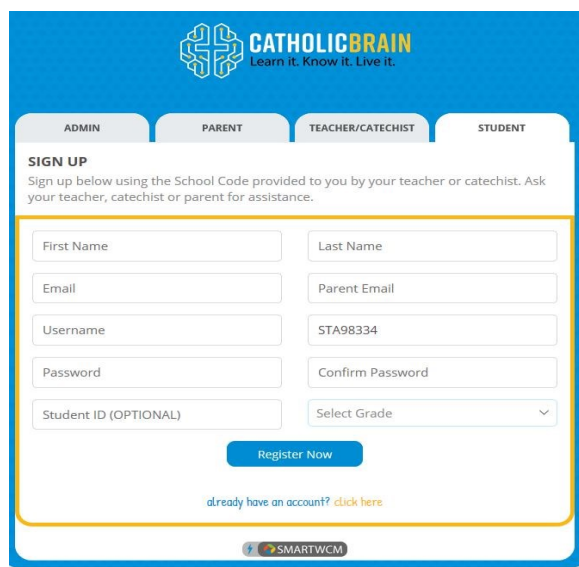
6to Paso: bajo “Lessons & Programs” (lecciones y programas) seleccione “Adventure Catechism” (aventuras en el catecismo)

7to Paso: seleccione “Adventure Catechism 01-10”

8vo Paso: seleccione “Read More” (lea mas) bajo “Adventure Catechism 01 - Who Made the World?” (¿quién creó el mundo?)

9o Paso: mire el video “Who Made the World And Everything In It?” (¿Quién creó el mundo y todo lo que hay en él?) con su hijo/a y completen algunas de las actividades relacionadas

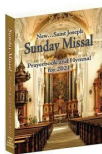
10o Paso: muéstrole a su hijo/a como conectarse a la página en su tableta o teléfono y continúen completando lecciones en la serie Adventure Catechism



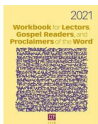
The image shows a screenshot of the CatholicBrain website's registration page. At the top, there is a blue header with the CatholicBrain logo and the tagline "Learn it. Know it. Live it." Below the header, there are four tabs: ADMIN, PARENT, TEACHER/CATECHIST, and STUDENT. The "STUDENT" tab is selected. The main content area is titled "SIGN UP" and contains a form with the following fields: First Name, Last Name, Email, Parent Email, Username, STA98334 (pre-filled), Password, Confirm Password, Student ID (OPTIONAL), and Select Grade (a dropdown menu). A "Register Now" button is located below the form. At the bottom of the form, there is a link that says "already have an account? click here". The footer of the page includes a SMARTWCM logo.



OFFICE COMMUNICATION



Missals are available for purchase (\$2.00 each) in our Bookstore on Sunday from 8am - 2pm or the Parish Office.



Lectors and Tuesday Morning bible study participants, you may pick up your Lector Workbooks in the parish office.



CHRISTMAS GIVING TREE (During the "COVID")

- How can we do this ?
- What can we do ?
- Who will help ?

Send ideas and PRAYERS to :
kathieevans85@gmail.com

BIBLE STUDY

All are welcome to join us for Bible Study on Tuesdays at 10am via Zoom. If you would like to take part, please call the office and we will provide you the link.

WEEKLY STEWARDSHIP

	<u>11/08/20</u>
Monthly Budget	67,417
Actual Month To Date Offering	<u>30,242</u>
Diferencia	\$ (37,175)
Year to date Budget	\$ 295,602
Actual Year to Date Offering	<u>\$ 230,991</u>
Diferencia	(64,611)

Not Included above:

World Mission \$85, Arch Diocese Military \$385

**Thank you for your contribution.

Please continue to support St. Augustine Church**

SOCIAL MINISTRY



"If your brother is in need and you can help him ... do not keep crying out to God for him. You are God's answer to him! HELP HIM! (James 2, 14-26)

FOOD PANTRY

During this difficult time, our Food Pantry continues to serve the people of the community who need it most on Saturday mornings from 9:00am - 10:00am. If you know a family needing this assistance, please direct them to CCHASM (804-796-2749) or our church office for more information.

Donate: Contributions of non-perishable food (ie. canned vegetables, soup, rice, cereal) or personal hygiene products (ie. shampoo, toothpaste, laundry detergent) are truly appreciated and can be left in the entrance of the Parish Office. **Please note** that we are **not able** to accept perishable items such as fresh produce or meat, hot dogs, yogurt, frozen meals, dairy products and other similar items requiring refrigeration.

CLOTHING CLOSET

The clothing closet will distribute clothing on the first Sunday of every month from 9am - 3pm at the Rectory Parking Lot.

COMUNICACIÓN DE LA OFICINA

ESTUDIO BÍBLICO

Todos están invitados a unirse a nosotros para el Estudio Bíblico **en inglés** los martes a las 10am por medio de Zoom. Si desea participar, llame a la oficina y le daremos en enlace.

ÁRBOL DE REGALO DE NAVIDAD (Durante el "COVID")



- Cómo podemos hacer esto ?
- Qué podemos hacer ?
- ¿Quién ayudará?

Envíe ideas y ORACIONES a:
kathieevans85@gmail.com

COLECTA SEMANAL

	<u>11/08/20</u>
Presupuesto Mensual	67,417
Ofrenda Mensual Actual Hasta la Fecha	<u>30,242</u>
Diferencia	\$ (37,175)
Presupuesto Annual Hasta la Fecha	\$ 295,602
Ofrenda Annual Hasta la Fecha	<u>\$ 230,991</u>
Diferencia	(64,611)

No Incluido arriba:
World Mission (Misión Mundial) \$85,
Arch Diocese Military (Arquidiócesis Militar) \$385
**Gracias por su contribución.
Por favor continúe apoyando a la Iglesia St. Augustine**

MINISTERIO SOCIAL



"Si tu hermano está en necesidad y tú tienes cómo ayudarlo... no sigas clamando a Dios por él. ¡Tú eres la respuesta de Dios para él! ¡AYÚDALE!

DESPENSA DE ALIMENTOS

Durante esta época difícil, nuestra despensa de alimentos continúa sirviendo a las personas de la comunidad que más lo necesitan los sábados de 9:00am - 10:00am. Si conoce a una familia en necesidad de esta asistencia, por favor diríjalo a CCHASM (804-796-2749) o nuestra oficina parroquial para obtener más información.

Donaciones: Contribuciones de alimentos no perecederos (es decir, verduras enlatadas, sopa, arroz, cereal) o productos de higiene personal (es decir, champú, pasta de dientes, detergente para la ropa) son realmente apreciados y se pueden dejar en la entrada de la Oficina Parroquial. **Tenga en cuenta que no podemos** aceptar artículos perecederos como vegetales o frutas, carne, "hot dogs", yogur, comidas congeladas, productos lácteos y otros artículos similares que requieran refrigeración.

CLOSET DE ROPA

El closet de ropa estará distribuyendo ropa el primer domingo de cada mes de 9am - 3pm en el parqueadero de la Rectoría.

IN OTHER NEWS...

For prayerful preparation during the week before Sunday Mass, visit liturgy.slu.edu.

Thirty-third Sunday in Ordinary Time
November 15, 2020



"Well done, good and faithful servant..." How are you called to use your talents? Are you being called to love the Lord with an undivided heart as a priest, deacon or the consecrated life? Call Father Brian Capuano 804-359-5661 or e-mail: vocations@richmonddiocese.org.

Vocation General Intercessions

That the Church will be continuously blessed with good and faithful servants following Christ as priests, deacons, sisters and brothers, we pray to the Lord.

FREE COVID-19 TESTING

November 18
11:00am - 12:00noon
In the commons

REGISTER ON SITE

For more information call
804-318-8207

Conducted by the Chesterfield
Health Department

Saint Joseph Catholic School in Petersburg, VA is seeking a Virginia licensed 5th grade elementary teacher who is able to provide a nurturing and Christ-centered learning environment for the 2020-21 school year.

The successful candidate will consistently model Catholic values to the school community, develop positive relationships with students, and deliver developmentally appropriate lessons. Additionally, the successful candidate will create multi-sensory learning opportunities for students that emphasize the application of what is being taught. The successful candidate will foster collaboration, implement student-centered lessons, and integrate the use of technology in lessons.

Please send a resume, Diocesan Application, and a cover letter via email to Sarah Owens, Principal (sowens@saintjosephschool.com).

BON SECOURS CARE-A-VAN UPDATE

- The BSR Care-A-Van resumed their clinic sites with a few changes.
- We will continue to provide medical care for uninsured individuals and families.
- For additional information, please call our office at (804) 545-1920, (804) 359-WELL, Sandy Arroyo (804) 213-0918 or visit our webpage at www.bonsecours.com.

EN OTRAS NOTICIAS...

Para la preparación en oración durante la semana anterior a la misa del domingo, visite liturgy.slu.edu.

Trigésimo tercer domingo del tiempo ordinario
15 de noviembre de 2020



"Bien hecho, buen y fiel servidor ..." ¿Cómo se te llama a usar tus talentos? ¿Estás siendo llamado a amar al Señor con un corazón indiviso como sacerdote, diácono o la vida consagrada? Llame al Padre Brian Capuano 804-359-5661 o envíe un correo electrónico a: vocations@richmonddiocese.org.

Intercesiones Generales por las Vocaciones

Para que la Iglesia sea permanentemente bendecida con buenos y fieles siervos de Cristo como sacerdotes, diáconos, hermanas y hermanos. **Rogemos al Señor.**

PRUEBA GRATIS DE DETECCIÓN DE COVID-19

18 de noviembre
11:00am - 12 del mediodía
En el area común

REGISTRARSE EN EL SITIO

Para mas informacion llame al
804-318-8207

Realizado por el Departamento de Salud
De Chesterfield

Saint Joseph Catholic School en Petersburg, VA está buscando un maestro de primaria de quinto grado con licencia de Virginia que pueda proporcionar un ambiente de aprendizaje enriquecedor y centrado en Cristo para el año escolar 2020-21.

El candidato exitoso modelará consistentemente los valores católicos a la comunidad escolar, desarrollará relaciones positivas con los estudiantes y dará lecciones apropiadas para el desarrollo. Además, el candidato seleccionado creará oportunidades de aprendizaje multisensorial para los estudiantes que enfatizan la aplicación de lo que se enseña. El candidato seleccionado fomentará la colaboración, implementará lecciones centradas en el estudiante e integrará el uso de la tecnología en las lecciones.

Envíe un currículum vitae, una solicitud diocesana y una carta de presentación por correo electrónico a la Principal Sarah Owens, (sowens@saintjosephschool.com).

ACTUALIZACIÓN DE LA CARE-A-VAN DE BON SECOURS

- Care-A-Van empezó de nuevo sus sitios clínicas con algunos cambios.
- Seguiremos proporcionando atención médica para aquellas personas que no tienen seguro médico y para sus familias.
- Para mayor información, por favor llame a nuestra oficina al (804) 545-1920, (804) 359-WELL, Sandy Arroyo (804) 213-091 o visite nuestra página web entrando a www.bonsecours.com.



¿Que pasa en el Centro ?

Plaza Comunitaria necesita tutores!

La Coordinadora de Programas Educativos de Adultos, está buscando tutores voluntarios para el programa, Plaza Comunitaria. Este programa ayuda adultos hispanos aprender leer y escribir en español. Si estás interesada en participar, por favor entre en contacto con Hannah Bishop a través de su email:

Hannah_bishop@shcrichmond.org o llama el Centro por telefono: 804-230-4399. ¡Gracias!

¡Permanece informado sobre programas educativos de Centro Sagrado Corazón!

Bienvenido todos los que se-inscribieron para programas de Ciudadanía, Inglés o GED para el otoño. Si quieres permanecer informado sobre programas educativos del Centro Sagrado Corazón para la primavera, siga este enlace: shcrichmond.org/en/programas-y-servicios/online-registration/

¡Síguenos en Facebook!

Para la información más actualizada del Centro, incluyendo nuestro recaudador de fondos, Cena con la Familia y nuestro programa semanal de radio, El Corazón de la Comunidad, síganos en Facebook por el enlace abajo:

www.facebook.com/Sacredheartcenter

¡Gracias y tienen una semana de sucesos y alegría!



What's up at the Center ?

Plaza Comunitaria needs tutors!

The Adult Education Program Coordinator is seeking volunteer tutors for the Plaza Comunitaria program. This program helps Spanish-speaking adults learn to read and write in Spanish. If you are interested in participating, please contact Hannah Bishop via her email:

Hannah_Bishop@shcrichmond.org or call the Center: 804-230-4399. Thank you!

Stay informed about educational programs at the Sacred Heart Center!

We would like to welcome all those who registered for our Citizenship, English or GED programs for the fall. If you would like to stay informed about educational programs of the Sacred Heart Center for the spring, follow this link:

shcrichmond.org/en/programas-y-servicios/online-registration/

Follow us on Facebook!

For the most up-to-date information about the Center, including our current fundraiser, Cena con la Familia and our weekly radio program, El Corazón de la Comunidad, follow us on Facebook through the following link:

www.facebook.com/Sacredheartcenter

Thank you and have a week of joy and success!